

# Ecc

## Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

תַּתָּה	נִعְשִׁים	אֲשֶׁר	הַעֲשָׂקִים	כָּל-	אַתְּ	וְאֶרְאָה	אָנִי	וַיָּבֹרֶךְ	1
under	is done	that	the oppression	all	-	and considered	I	And returned	
<a href="#">H8478</a>			<a href="#">H6217</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7725</a>	
וּמִנִּיד	מִנְחָם	לָהּם	וְאֵין	הַעֲשָׂקִים	הַמְּעֵט	וְוַיַּנְגַּת	הַשֶּׁמֶשׁ		
and On the side	comforter	they have	but no	of the oppressed	the tears	And look	the sun		
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5162</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6217</a>	<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H8121</a>		
	מִנְחָם	לָהּם	וְאֵין	פֶּתַח	עֲשָׂקִים				
	comforter	they have	but no	[there is] power	of their oppressors				
	<a href="#">H5162</a>		<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H6231</a>				

| Then I returned and saw all the oppressions that are done under the sun: and, behold, the tears of such as were oppressed, and they had no comforter; and on the side of their oppressors there was power; but they had no comforter.

אֲשֶׁר	הַחַיִּים	מִנּוֹ	מִתְאֵן	שָׁכַבְר	הַמְּתִים	אַתְּ	אָנִי	וַיָּבֹהַת	2
who	the living	More than	were dead	who already	the dead	-	I	Therefore praised	
	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H3528</a>		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0589</a>		
						הַמְּתִהָ:	עָדָה:	הַמְּתִים	
						still	alive	are	
						<a href="#">H5728</a>		<a href="#">H1992</a>	

| Wherefore I praised the dead that have been long dead more than the living that are yet alive;

אֲשֶׁר	הָיָה	לֹא	עַד	אֲשֶׁר	אַתְּ	מִשְׁנִיהם	וְטוֹב	3
who	has existed	never	yet	who	-	than the two of them	And yet better [is he]	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5728</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8147</a>		
	הַשֶּׁמֶשׁ:	תַּתָּה	נִعְשָׁה	אֲשֶׁר	רָע	הַמְּעֵשָׂה		
	the sun	under	is done	that	evil	the work		
	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H8478</a>			<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H0853</a>		
						<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H3808</a>

| yea, better than them both did I esteem him that hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun.

וְיִאָתֵה	כִּי	הַמְּעֵשָׂה	כְּשַׁרְוֹן	כָּל-	וְאַתְּ	כָּל-	אַתְּ	אָנִי	וְרָאִיתִי	4
it	for	work	skillful	every	and	that for all	-	I	And Again saw	
<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3788</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7200</a>	
	רוֹחַ:	וְרֹעֵית	לְחַבֵּל	הַבְּלִי	זֶה	גַּם	מִרְעָהוּ	אִישׁ	קָנָתָה	
	the wind	and grasping for	[is] vanity	this	Also	by his neighbor	neighbor	a man	is envied	
	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7469</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7453</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7068</a>	

| Then I saw all labor and every skilful work, that for this a man is envied of his neighbor. This also is vanity and a striving after wind.

בְּשֶׁרֶוּ:	אַתְּ	וְאַכְלָה	יָדַי	אַתְּ	חַבְקָה	הַכְּסִיל	5
his own flesh	-	and consumes	his hands	-	folds	The fool	
<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2263</a>	<a href="#">H3684</a>	

| The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh.

עָמֵל	חָפְנִים	מִמְלָא	נַחַת	כַּף	מַלְאָה	טוֹב	6
toil	hands [together with]	Than both	quietness	a handful [with]	full	Better	
<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H2651</a>	<a href="#">H4393</a>		<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H4393</a>		

רֹוחַ: וַעֲשֵׂת  
the wind and grasping for

[H7307](#) [H7469](#)

Better is a handful, with quietness, than two handfuls with labor and striving after wind.

הַשְׁמֶשׁ:	תַּחַת	תַּחַת	הַבְּלִי	וְאָרָה	אָנָּה	וְשָׁבַע	7
the sun	under	under	vanity	and I saw	I	And returned	

[H8121](#) [H8478](#) [H1892](#) [H7200](#) [H0589](#) [H7725](#)

Then I returned and saw vanity under the sun.

לֹא	אֵין	וְאָחָת	בֶּן	כַּבֵּן	שְׁנִי	וְאֵין	אַחֲרָה	יְשִׁיבָה	8
He has	no	and brother	son	also	second	and [there is] no	one [alone]	There is	
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3426</a>	
תָּשַׁבַּע	לֹא-	לֹא-	(עִינּוֹ)	עִינּוֹ	גַּם	עַמְלֹו	לְכָל-	קַץ	וְאֵין
is satisfied	nor	his eye	his eyes	also	his labors	to all	end	and yet	[there is] no
<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H0369</a>		
מְטוּבָה	נֶפֶשִׁי	אַתָּה	וּמְחַסֵּר	עַמְלָל	אָנָּה	וְלֹמִי	עַשְׂרָה		
of good	myself	-	and deprive	do toil	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H4310</a>	with riches		
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2637</a>					<a href="#">H6239</a>		
				הַוֹּא:	רֵעַ	וְעַנְנֵן	הַבְּלִי	גַּם-	
				is	grave	and a misfortune	vanity	this	also
				<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6045</a>		<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1571</a>

There is one that is alone, and he hath not a second; yea, he hath neither son nor brother; yet is there no end of all his labor, neither are his eyes satisfied with riches. For whom then, saith he, do I labor, and deprive my soul of good? This also is vanity, yea, it is a sore travail.

טוֹב	שָׁכָר	לִבְנָם	יִשְׁרָאֵל	אֲשֶׁר	הַאֲחָד	מִן	הַשְׁנִים	טוֹבִים	9
good	a reward	they have	they have	because	one	than	two	[are] better	
<a href="#">H7939</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3426</a>		<a href="#">H0259</a>			<a href="#">H8147</a>		

בְּעִמָּלֵם:  
for their labor

[H5999](#)

Two are better than one, because they have a good reward for their labor.

וְאִילוּ	חֲבָרוֹ	אַחֲרָה	יַקְרִים	הַאֲחָד	יַפְלֵל	אָמֵן	כִּי	10
But woe to him	his companion	-	will lift up	one	they fall	if	For	
<a href="#">H0337</a>	<a href="#">H2270</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5307</a>				

לְהַקְרִמוֹ:  
to help him up

שְׁנִי	וְאֵין	שִׁיפָּלָה	הַאֲחָד
second	for [he has] no	when he falls	[who is but] one
<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0259</a>

For if they fall, the one will lift up his fellow; but woe to him that is alone when he falleth, and hath not another to lift him up.

אֵיךְ how וְלֹאָחֵר but one [alone] לֹהֶם they וְתִּקְרַם and will keep warm שְׁנָים two יִשְׁכְּבּוּ lie down together אָם if נָמָן Again  
[H0259](#) [H2552](#) [H8147](#) [H7901](#) [H1571](#)

יִחְמַם can be warm  
[H3179](#)

Again, if two lie together, then they have warmth; but how can one be warm alone?

וְדַחֲית and a cord נָגֵד him יִעַמְדוּ can withstand קַשְׁנִים two הַאֲחֵר one יִתְקַפֵּוּ may be overpowered by another וְאָמָן And Though  
[H2339](#) [H5048](#) [H5975](#) [H8147](#) [H0259](#) [H8630](#) [H1571](#)

יִתְּקַשֵּׁקְוּ is broken בָּמִתְּרָה quickly לֹא not חֲמַשְׁלָשׁ threefold  
[H5423](#) [H4120](#) [H3808](#) [H8027](#)

And if a man prevail against him that is alone, two shall withstand him; and a threefold cord is not quickly broken.

יַּדְעַת will לֹאָדָה no אֲשֶׁר who וְכִסְילָה and foolish זָקָן an old מֶמְלָךְ Than king וְחַכְמָה and wise מַסְכָּן poor יַּלְדָה a youth טֹוב Better  
[H3045](#) [H3808](#) [H3684](#) [H2205](#) [H4428](#) [H2450](#) [H4542](#) [H3206](#) [H1571](#) [H3045](#)

לְהִנְצִיר עַד more be admonished  
[H5750](#)

Better is a poor and wise youth than an old and foolish king, who knoweth not how to receive admonition any more.

בְּמָلְכוֹתָו in his kingdom נָמָן Although כִּי whereas לְמַלְךָ to be king יִצְאֵא he comes הַסּוּרִים band מִבֵּית out of prison כִּיר For  
[H4438](#) [H1571](#) [H3318](#) [H0631](#) [H1571](#) [H3045](#)

נוֹלֵד רָשָׁה: poor he was born  
[H7326](#) [H3205](#)

For out of prison he came forth to be king; yea, even in his kingdom he was born poor.

הַשְׁנִי second הַנִּילָד the youth עָם they were with הַשְׁמַשׁ the sun תַּחַת under הַמְּהֻלְּקִים who walk הַחַיִם the living כָּל all רָאִיתִי I saw  
[H8145](#) [H3206](#) [H8121](#) [H8478](#) [H1980](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#) [H1571](#) [H6440](#) [H1961](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#)  
 הַתְּחִתְיוֹן: in his place יַּעֲמֹד stands אֲשֶׁר who  
[H8478](#) [H5975](#)

I saw all the living that walk under the sun, that they were with the youth, the second, that stood up in his stead.

נָמָן yet לְפִנֵּיכֶם - he was [made king] אֲשֶׁר whom לְכָל over הַעָם the people לְכָל־ of all קָזֵן end אִיזֶן [There was] no  
[H1571](#) [H6440](#) [H1961](#) [H3605](#) [H3605](#) [H7093](#) [H0369](#)

הַבְּלֵל [is] vanity זֶה this גַּם also כִּיר surely בָּוּ in him יִשְׁמַחוּ will rejoice לֹא not הַאֲחֻרְנוּם those who come afterward  
[H1892](#) [H2088](#) [H1571](#) [H8055](#) [H3808](#) [H0314](#)

רֹיתָה: the wind וְרַעֲנָן and grasping for  
[H7307](#) [H7475](#)

There was no end of all the people, even of all them over whom he was: yet they that come after shall not rejoice in him. Surely this also is vanity and a striving after wind.